

293810-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Landscaping work – Teilbereich 1b MEF, Landschaftsbauarbeiten

OJ S 83/2026 29/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Grün Berlin GmbH

R-phost: vergabemanagement@gruen-berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Teilbereich 1b MEF, Landschaftsbauarbeiten

Cur síos: Die Baumaßnahme im Tb 1b umfasst die Herstellung der neuen Parkanlage.

Zentrales Element bildet hierbei der Neubau des Marx-Engels Forums mit den bestehenden Denkmälern. Weitere relevante Elemente bilden ein Gemeinschaftsbereich sowie der neue Entreeplatz vor dem bestehenden Kiosk an der Spandauer Straße, Ecke Rathausbrücke. Die Parkanlage wird durch zwei, in Nord-Süd-Richtung verlaufende Flanierbänder aus Naturstein durchzogen. Untergeordnete Wege in Asphaltbauweise ergänzen die Hauptachsen und bilden in Kombination ein strukturiertes Wegesystem. Die beiden Flanierbänder werden mit breiten Granitblöcken eingefasst, die Flächenbefestigung erfolgt mit einer mehrfarbigen Pflasterung aus Granitstein. Mit der Flanierbänder angeordnet bindet sich das Ausstattungsband, ebenfalls aus breiten Granitblöcken gefertigt. In dem Flanierband werden sämtliche Ausstattungselemente wie Sitzgelegenheiten und Beleuchtung integriert.

Aitheantóir an nós imeachta: c7685c10-6156-49e1-aff9-117c415efc3c

Aitheantóir inmheánach: E 2026-95 GB

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 123 GWB erfolgt ein zwingender Ausschluss des Bieters. Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 124 GWB entscheidet der Auftraggeber unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit über den Verbleib oder Ausschluss des Bieters im Verfahren.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Teilbereich 1b MEF, Landschaftsbauarbeiten

Cur síos: Die Baumaßnahme im Tb 1b umfasst die Herstellung der neuen Parkanlage.

Zentrales Element bildet hierbei der Neubau des Marx-Engels Forums mit den bestehenden Denkmälern. Weitere relevante Elemente bilden ein Gemeinschaftsbereich sowie der neue Entreeplatz vor dem bestehenden Kiosk an der Spandauer Straße, Ecke Rathausbrücke. Die Parkanlage wird durch zwei, in Nord-Süd-Richtung verlaufende Flanierbänder aus Naturstein durchzogen. Untergeordnete Wege in Asphaltbauweise ergänzen die Hauptachsen und bilden in Kombination ein strukturiertes Wegesystem. Die beiden Flanierbänder werden mit breiten Granitblöcken eingefasst, die Flächenbefestigung erfolgt mit einer mehrfarbigen Pflasterung aus Granitstein. Mit der Flanierbänder angeordnet bindet sich das Ausstattungsband, ebenfalls aus breiten Granitblöcken gefertigt. In dem Flanierband werden sämtliche Ausstattungselemente wie Sitzgelegenheiten und Beleuchtung integriert.

Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 09/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) – insbesondere hinsichtlich des Tarifentgelts -, die bei der Erstellung des Angebots sowie bei der Preiskalkulation zu berücksichtigen sind, siehe Vergabeunterlagen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Anforderungen gemäß § 6a VOB/A können über das ULV oder ein anderes Präqualifizierungssystem nachgewiesen werden. Falls eine entsprechende Präqualifizierung nicht vorliegt, ist das Formblatt V 124 (Eigenerklärung zur Eignung) mit dem Angebot einzureichen. Die darin genannten einzureichenden Nachweise zur Eignung sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Bieter hat mindestens 2 Referenzprojekte zu benennen, in denen nachfolgende Anforderungen und Parameter nachgewiesen werden: - Natursteinpflasterarbeiten (Pflaster und Platten) in Verkehrsflächen in Form einer repräsentativen Parkanlage oder eines zum Projekt vergleichbaren innerstädtischen Bereiches mit jeweils einer Flächengröße von mindestens 500 m² Ausführungszeitraum der Bauleistung zwischen 01.01.2010 und 31.12.2025 Die Referenzen sind in einer Kurzbeschreibung des Bauvorhabens mit Fotos und Benennung des Auftraggebers mit Kontaktdaten des Ansprechpartners beim AG darzustellen

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis des Bieters über einen Jahresumsatz von mindestens jeweils 7 Mio. Euro pro Jahr in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: A1 Herangehensweise zur Projektabwicklung

Cur síos: A1 Herangehensweise zur Projektabwicklung: Die Vergabestelle bewertet, wie ein Bieter auf Grundlage der vorliegenden Vergabeunterlagen seine Herangehensweise an die Projektabwicklung darstellt. Für die Zuschlagsentscheidung ist entscheidend, welche Erkenntnisse die Bieter aus den Unterlagen gewinnen und welche ersten Ansätze sie daraus ableiten. Dabei wird beurteilt, wie der Bieter in seiner schriftlichen Erläuterung und im Verhandlungsgespräch den Anforderungen des Projekts gerecht wird. Die Bieter sollen ihr Projektverständnis insbesondere anhand der nachfolgend aufgeführten Aspekte darlegen. A1.1 Darstellung und Strukturierung geplanter Arbeitsprozesse und Abläufe (15 P); A1.2 Schnittstellenmanagement # Strukturierte Darstellung der Einbindung und Koordination von AG und Dritten inkl. Verantwortlichkeiten, Kommunikationswegen und Abstimmungsprozesse (30 P); A1.3 Konflikt# und Zeitmanagement # Aufzeigen effizienter Lösungen sowie aktiver Umgang mit Konflikten und Terminrisiken (30 P)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 75

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: A2 Herangehensweise zur Baustellenlogistik

Cur síos: A2 Herangehensweise zur Baustellenlogistik: Hier bewertet die Vergabestelle die Herangehensweise an die Baustellenlogistik hinsichtlich ihrer Effizienz, Sicherheit und Struktur. Je konkreter und projektspezifischer die Erläuterungen und Darstellungen ausfallen, umso besser wird die Analyse bewertet. A2.1 Darstellen der geplanten Transportwege auf Grundlage der Vorgaben (10 P); A2.2 Flächen# und Logistikmanagement # Organisation von

Anlieferungen, Abfahren, Lager# und Aufstellflächen sowie Bedarf und Bereitstellung zusätzlicher Flächen (15 P)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Die Bewertung des Angebotspreises erfolgt nach Eurobeträgen. Der Gesamt# Eurobetrag netto des jeweiligen Angebots wird in Punkte umgerechnet. Hierfür wird zwischen dem niedrigsten Preis (volle Punktezahle im Kriterium Preis) und dem 2#fachen niedrigsten Preis (0 Punkte im Kriterium Preis) gemäß der nachfolgenden Formel linear interpoliert:
$$\text{Punkte} = (2 \times \text{Mindestangebot} \# \text{Angebotssumme}) \times \text{maximal erreichbare Punktzahl Preis} / \text{Mindestangebot}$$
 Dabei wird kaufmännisch auf volle Punkte gerundet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 900

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205545>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205545>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 61 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es werden ausschließlich Unterlagen nachgefordert, die nicht die Bewertung auf Grundlage der Zuschlagskriterien betreffen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: (1) Schriftliche Bescheinigung des Steinlieferanten/ Herstellers, dass der Steinbruch über ausreichend Steinmaterialkapazitäten

für die gesamte Baumaßnahme aus einem Steinbruch verfügt. (2) Schriftliche Bescheinigung des Steinlieferanten/ Herstellers, dass in der Produktionsstätte ausreichend Steinverarbeitungs- und Transportkapazitäten zur Verfügung stehen, um sämtliche Pflaster- und Plattenmaterialien innerhalb der vorgesehenen Bauzeit bedarfsgerecht und kontinuierlich liefern zu können.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Grün Berlin GmbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Grün Berlin GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Grün Berlin GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB: 15772 Amtsgericht Charlottenburg

Roinn: Vergabemanagement

Seoladh poist: Ullsteinhaus Grün Berlin GmbH Mariendorfer Damm 1

Baile: Berlin

Cód poist: 12099

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Grün Berlin GmbH
R-phost: vergabemanagement@gruen-berlin.de
Teil.: +49 30700906221
Facs: +49 307009069221
Seoladh idirlín: <https://gruen-berlin.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin
Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74
Seoladh poist: Martin-Luther-Str.105
Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin
R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de
Teil.: +49 3090138316
Facs: +49 3090138316
Seoladh idirlín: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9ace9393-8730-4a63-b773-6123388f87ad - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 28/04/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teagacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 293810-2026

Uimhir eagráin IO S: 83/2026

Dáta foilsithe: 29/04/2026